SII 17.606: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 606. (A.R. No. 561 of 1904.) TIRUVĀRŪR, NAGAPATTINAM TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0606

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0606.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south wall of the second *prākāra* in the Tyāgarājasvāmin temple.

Kulōttuṅga I. Year 49: 1118-19 A.D.

This record begins with the *praśasti, Pugaḻmādu viḷaṅga* etc., of Kulōttuṅga I.

It seems to record some favour granted by god Vīdiviḍaṅgar of Tiruvārūr, in Tiruvārūr-kūṟṟam in Gēyamāṇikka-vaḷanāḍu, when the god was seated in the hall called Dēvāśriyaṉ, witnessing a dance performance by Pukkatuṟai-vallavattalaikkōli. As the inscription is incomplete other details are lost.

Edition

〈1〉 ||ഛ **svasti śrī** [||] pukaḻmātu viḷaṅka **ja**yamātu virumpa nilamakaḷ nilava malarmakaḷ puṇara Urimaiyiṟ ciṟanta maṇimuṭicūṭi mīṉavar nilaikeṭa villavar

kulaitara Eṉai maṉṉavar (tiri)talurṟaḷitarat tikkaṉaittun taṉ cakka〈2〉ranaṭātti vīra**siṁhāsa**ṉattu Ulakuṭaiyāḷoṭum vīṟṟiruntaruḷiya ko(vi)rā**ja**kecaripa**nma**rāṉa **tri**puvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī**kulottuṅkacoḷa**de**vaṟku yāṇṭu 4 10 9 Āvatu keyamāṇikka vaḷanāṭṭut tiruvārurk kūṟṟat〈3〉tut tiruvāruruṭaiyār vītiviṭaṅka**de**var **de**vā**śri**yaṉil Eḷuntaruḷiyiruntu pukkatuṟai(va)llavat talaikkoliyai Āṭṭaṅkaṇṭaruḷā niṟka naṅkollaril toṇṭaimāṉ peruṅ kollaṉ [12+] periṭṭu na

Commentary

〈3〉 *periṭṭu na*. Incomplete.

Bibliography

Digital edition of SII 17.606 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 274, item 606.